

Fox in socks, socks in box.

Un renard en chaussettes, les chaussettes dans la boîte.

Red lorry, yellow lorry.

Camion rouge, camion jaune.

Their thirty third birthday is on the third thurs-
day of this month.

Leur 33e anniversaire est le troisième mardi du mois.

I miss my swiss miss with her kiss.

J'ai raté ma demoiselle suisse et son baiser.

I wich to watch my Irish watch.

Je voudrais nettoyer ma montre irlandaise.

Roberta ran rings around the Roman ruins.

Roberta a tourné autour des ruines romaines.

Pirates private property.

Propriété privée des pirates.

Lucky Luke likes lakes. Luke's duck likes lakes.

Luc le chanceux aime les lacs. Son canard aime les lacs.

Stupid superstition!

Superstition idiote!

She sells seashells on the seashore.

Elle vend des coquillages sur la plage.

Everybody's friend is nobody's friend.

Ami de tout le monde est ami de personne.

All is fair in love and war.

En amour comme à la guerre, tous les moyens sont bons.

Love is blind.

L'amour est aveugle.

Lucky in at cards, unlucky in love.

Heureux aux jeux, malheureux en amour.

A penny saved, a penny gained.

Un sou est un sou.

One man's meat is another man's poison.

Le bonheur des uns fait le malheur des autres.

A leopard cannot change its spots.

Chassez le naturel, il revient au galop.

Where there's smoke there's fire.

Il n'y a pas de fumée sans feu.

Great minds think alike.

Les grands esprits se rencontrent.

Better the devil you know than the devil you
don't know *On sait ce que l'on perd, pas ce que l'on gagne.*